

GUIDE PÉDAGOGIQUE
9^e À 12^e ANNÉE

EN SAVOIR PLUS SUR
TROUVER SA VOIX
par l'art de
CARL BEAM

ART CANADA INSTITUTE | INSTITUT DE L'ART CANADIEN

States Government
Okla., where he was held
until his death. His name means *One Who Yawns*. J.G.S.
See also APACHE; MILES. (NELSON APPLETON.)

GERRY, GERR *ih, EL-*
BRIDGE (1744-1814), was
Vice-President of the United
States from 1813 to 1814.
He was born at Marble
head, Mass., and was gra-
uated from Harvard Col-
lege. Gerry was a signer of
the Declaration of Inde-
pendence, a delegate to the
United States Constitutional
Convention, and a member
of the United States House
of Representatives from
Massachusetts for four years.
In 1797, he was sent to
France to establish diplo-
matic relations with that
country. Gerry served as
governor of Massachusetts
from 1810 to 1812. See
also GERRYMANDER; XYZ
AFFAIR.

Chi. Hist. Soc.
Elbridge Gerry, Governor
of Massachusetts. His name be-
came a part of the English lan-
guage in the political term
"gerrymander."

CONFIDENTIAL

TABLE DES MATIÈRES

PAGE 1



APERÇU DU GUIDE

PAGE 2



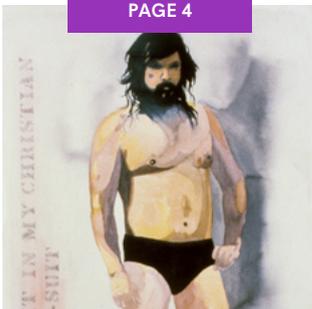
QUI EST CARL BEAM?

PAGE 3



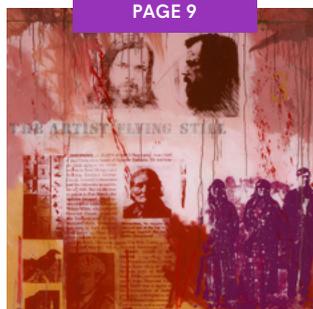
CHRONOLOGIE DES ÉVÉNEMENTS HISTORIQUES ET DE LA VIE DE L'ARTISTE

PAGE 4



ACTIVITÉS D'APPRENTISSAGE

PAGE 9



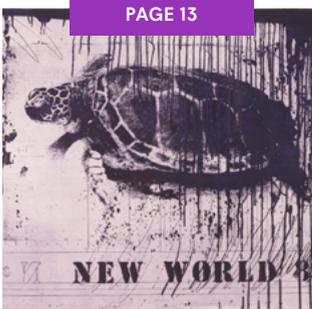
EXERCICE SOMMATIF

PAGE 12



L'ART DE CARL BEAM : STYLE ET TECHNIQUE

PAGE 13



RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

LIRE EN LIGNE



CARL BEAM : SA VIE ET SON ŒUVRE PAR ANONG MIGWANS BEAM

TÉLÉCHARGER



BANQUE D'IMAGES DE CARL BEAM

APERÇU DU GUIDE

Ce guide de ressources pédagogiques a été conçu en complément du livre d'art en ligne [Carl Beam : sa vie et son œuvre](#), par Anong Migwans Beam et publié par l'Institut de l'art canadien. Les œuvres qui y sont reproduites et les images requises pour les activités d'apprentissage et l'exercice sommatif sont rassemblées dans la [banque d'images de Carl Beam](#) fournie avec ce guide.

Par ses œuvres de peinture, de gravure, de céramique et de performance, Carl Beam (1943-2005) remet en question les idées reçues sur la créativité des Premières Nations ainsi que sur le style et le contenu de l'art autochtone. Comme l'écrit la fille de Beam, Anong Migwans Beam, « il invitait son public à s'attaquer aux idées qu'il traitait dans ses œuvres, à se mesurer à son langage visuel complexe et à remettre en question ce qu'il voyait et pensait ». Ce guide de ressources pédagogiques invite les élèves à puiser leur inspiration dans cette figure créative pionnière, et à découvrir la puissance de leur propre voix à travers l'exploration de l'identité, de l'expression artistique personnelle et de l'activisme artistique.

Liens avec le curriculum

- 9^e à 12^e année : histoire du Canada
- 9^e à 12^e année : études autochtones
- 9^e à 12^e année : arts visuels

Thèmes

- Apprentissage socio-émotionnel
- Défense des droits
- Histoire
- Peuples autochtones
- Préjugés et racisme
- Traditions culturelles

Activités pédagogiques

Les activités proposées dans ce guide explorent l'idée de « trouver sa voix », telle qu'incarnée dans l'art de Carl Beam.

- Activité d'apprentissage n° 1 | Célébrer la différence artistique ([page 4](#))
- Activité d'apprentissage n° 2 | Créer un collage sur son identité personnelle ([page 6](#))
- Exercice sommatif | Devenir un-e artiste activiste ([page 9](#))

Remarque sur l'utilisation de ce guide

L'artiste auquel est consacré ce guide est un survivant des pensionnats autochtones. Il est important de présenter ce contexte avec sensibilité, en tenant compte de la capacité, de l'âge et du stade de développement des élèves de votre classe. Des ressources appropriées doivent être mises à disposition pour les élèves autochtones en quête de soutien et d'un espace sans jugement pour cet apprentissage. Bien que les activités de ce guide puissent être réalisées de manière autonome, nous encourageons vivement les enseignant-es à collaborer avec les centres d'amitié locaux et les sages, qui pourraient, si possible, être invité-es à venir rencontrer la classe.

Enfin, l'activité d'apprentissage n° 2 présente l'une des œuvres les plus connues de Carl Beam. L'enseignant-e doit savoir qu'un langage explicite est reproduit en petits caractères au bas de la description de l'œuvre, ce qui a été conservé dans le guide pour honorer le travail original de l'artiste. Les enseignant-es qui se sentent mal à l'aise de montrer l'image en classe peuvent la remplacer par un autre autoportrait de Carl Beam tiré de la banque d'images fournie avec ce guide. En cas de doute, veuillez consulter l'administration de votre école ou les politiques en vigueur pour obtenir des conseils.



Fig. 1. Carl Beam, *The Whale of Our Being [Still Waiting for Godot]* (*La baleine de notre être [En attendant toujours Godot]*), v.2003. Les œuvres de Beam présentent souvent une combinaison de références visuelles, allant d'images historiques à des images de la culture populaire.

QUI EST CARL BEAM?



Fig. 2. Carl Beam avec sa récolte de maïs, s.d., photographie non attribuée.

Carl Beam naît le 24 mai 1943 dans la Première Nation M'Chigeeng sur l'île Manitoulin, connue des [Anishinaabeg](#) sous le nom d'île de l'Esprit. Manitoulin est au cœur de l'île de la Tortue (Amérique du Nord) et constitue un lieu sacré pour le peuple ojibwé et de nombreuses autres Premières Nations. Enfant, c'est auprès de sa mère, Barbara Migwans, et d'autres membres de sa communauté que Beam apprend l'histoire de ses ancêtres et la façon d'interagir avec l'environnement naturel. Beam continue d'honorer dans son art les enseignements reçus dans sa jeunesse.

La jeunesse de Beam est également marquée par les abus qu'il subit en tant qu'élève à l'école secondaire Garnier. Situé à Spanish, en Ontario, Garnier était un pensionnat pour garçons dirigé par les Jésuites. L'établissement était connu pour ses conditions de vie épouvantables et la négligence odieuse dont les élèves faisaient l'objet. Beam est envoyé à Garnier à l'âge de dix ans, et c'est là qu'il fait l'expérience directe de la violence culturelle et physique assimilatrice du système des pensionnats au Canada.

Dans un acte de rébellion, Beam quitte Garnier en dixième année et complète son diplôme en suivant des cours par correspondance. Dans les années 1960, il commence à peindre pendant son temps libre. Il amorce un apprentissage artistique formel au début des années 1970, d'abord dans le cadre d'un programme de dessin à la Kootenay School of the Arts à Nelson, en Colombie-Britannique, puis à l'Université de Victoria, où il obtient son baccalauréat en beaux-arts en 1974.

Dès le début de sa carrière, Beam s'impose comme une voix unique dans l'art autochtone contemporain, produisant des œuvres réalisées à l'aide de moyens d'expression diversifiés, dont la peinture, la gravure, la céramique et la vidéo, qui intègrent les méthodes variées des artistes du [pop art](#) contemporain, telles que les « *combines* » de Robert Rauschenberg (1925-2008). Dans son art, Beam mêle des objets trouvés à la peinture, au collage, à la prose et à la poésie pour créer des images dynamiques, qui donnent à réfléchir.

Beam acquiert une reconnaissance critique

au cours des années 1980 et 1990, lorsqu'il est invité à participer à plusieurs expositions d'art autochtone contemporain et que son œuvre *The North American Iceberg* (*L'iceberg nord-américain*), 1985, est acquise par le Musée des beaux-arts du Canada. Malgré cette célébration de sa voix artistique profonde, il se heurte encore à la tendance qui en fait un symbole et aux attentes imposées par la communauté muséale et la collection privée. Beam continue alors à se servir de son art pour aborder les obstacles structurels, mettre en lumière le passé et le présent, et plaider pour l'égalité des droits.

Bien que Beam soit décédé en 2005, son art a contribué à ouvrir la voie à de nouvelles générations d'artistes autochtones qui participent pleinement au monde de l'art canadien.



Fig. 3. Robert Rauschenberg, *Collection*, 1954-1955. Beam a été influencé par des artistes du pop art américain comme Rauschenberg, célèbre pour ses peintures « *combines* ».

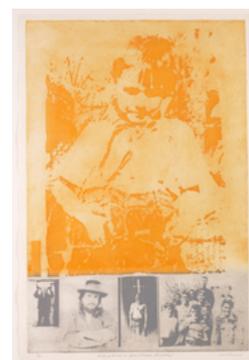


Fig. 4. Carl Beam, *Self-Portrait as John Wayne, Probably* (*Autportrait en John Wayne, probablement*), œuvre tirée de *The Columbus Suite* (*La suite Christophe Colomb*), 1990. De nombreuses œuvres de Beam sont autobiographiques, comme cette eau-forte composée d'une image de lui enfant.

ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX



Fig. 5. Le Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, s.d. Le bâtiment actuel qui abrite la collection nationale a été construit en 1988 par la firme Safdie Architects.



Fig. 6. La Ojibwe Cultural Foundation, Première Nation M'Chigeeng, s.d. En plus de son musée et de ses galeries, la fondation abrite la première station de radio en langue anishinaabe.



Fig. 7. Pensionnat indien de Gordon, Punichy, Saskatchewan, s.d. Des élèves du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta ont fréquenté cet établissement.

La *Loi sur les Indiens* est promulguée. 1876

Création du Musée des beaux-arts du Canada. 1880

Duncan Campbell Scott, surintendant adjoint pour le ministère des Affaires indiennes, rend la fréquentation des pensionnats obligatoire pour les enfants âgés de sept à quinze ans. 1920

1939-1945

1943

Seconde Guerre mondiale.

1953

La Ojibwe Cultural Foundation est créée pour préserver et revitaliser la culture, les traditions, la langue et les arts du peuple anishinaabe de l'île Manitoulin. 1974

1976

Ouverture de la Thunder Bay Art Gallery (alors connue comme le Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art), la plus grande galerie d'art du Nord de l'Ontario, spécialisée dans les œuvres d'artistes autochtones contemporains. 1981

1986

Le dernier pensionnat autochtone au Canada, le pensionnat indien de Gordon en Saskatchewan, ferme ses portes. 1996

2000

Juin est déclaré Mois national de l'histoire autochtone.

2005

2009

LA VIE DE CARL BEAM



Fig. 8. Carl Beam, sa mère, Barbara Migwans, et sa petite sœur, Marjorie, sur l'île Manitoulin, 1946.

Carl Beam naît dans la Première Nation M'Chigeeng, sur l'île Manitoulin.

Beam est envoyé à l'école secondaire Garnier à Spanish, en Ontario.

Beam obtient son baccalauréat en beaux-arts de l'Université de Victoria et s'inscrit à un programme de maîtrise à l'Université de l'Alberta.



Fig. 9. Carl Beam travaillant avec de l'argile et des barbotines sur le capot d'une voiture familiale bleue, 1981. Dans le sud-ouest des États-Unis, Beam crée des poteries et des œuvres en céramique.

Beam et sa famille déménagent dans le Sud-Ouest des États-Unis, où il apprend les techniques traditionnelles de poterie des peuples ancestraux Pueblo.

Le Musée des beaux-arts du Canada acquiert l'œuvre de Beam, *The North American Iceberg* (*L'iceberg nord-américain*), 1985, pour sa collection d'art contemporain.

Beam et sa famille construisent une maison en adobe de près de 300 mètres carrés sur l'île Manitoulin, qui servira de modèle pour la construction de logements durables par les Autochtones.

La Robert McLaughlin Gallery à Oshawa, en Ontario, présente *The Whale of Our Being* (*La baleine de notre être*), la dernière exposition canadienne de Beam de son vivant.



Fig. 10. Carl et Anong Migwans Beam dans le jardin de la maison en adobe de M'Chigeeng, île Manitoulin, 1994.

Beam reçoit le Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques. Plus tard cette année-là, le 30 juillet, Beam décède des suites de complications liées au diabète de type 2.

ACTIVITÉ D'APPRENTISSAGE N° 1

CÉLÉBRER LA DIFFÉRENCE ARTISTIQUE

À la fin des années 1970, alors que Carl Beam se consacre à plein temps à sa vie d'artiste, un groupe de peintres de la communauté ojibwée, connu sous le nom d'école de Woodland, produit des œuvres qui commencent à gagner en notoriété. Ces artistes, dont le célèbre Norval Morrisseau (1931-2007), forgent un style qui leur est propre, mais qui est radicalement différent de ce que Beam commence à développer dans sa pratique. Dans cette activité, les élèves se livreront à un exercice de comparaison et de contraste à l'aide des œuvres de Carl Beam et de Norval Morrisseau. Les élèves acquerront une meilleure compréhension de la manière dont deux artistes ojibwés partagent et définissent leurs voix, leurs histoires, leurs cultures, leurs croyances et leurs enseignements uniques à travers leur art.

Idée phare

Art autochtone contemporain

Objectifs d'apprentissage

1. Je fais preuve d'esprit critique et je mets à profit mes compétences créatives pour analyser une œuvre d'art et faire des observations pertinentes sur ce qui est représenté.
2. J'utilise une terminologie appropriée lorsque je discute d'art.
3. J'analyse une œuvre d'art dans le but de questionner et de mieux comprendre le monde qui m'entoure.
4. Je compare deux artistes et souligne les différences et les similitudes stylistiques dans leurs œuvres respectives.
5. Je recours à l'art pour comprendre les expériences historiques et contemporaines de deux créateurs ojibwés.

Matériel

- [Banque d'images de Carl Beam](#)
- [Carl Beam : sa vie et son œuvre](#)
- Copies imprimées des œuvres de la banque d'images de Carl Beam
- Fiche biographique « [Qui est Carl Beam?](#) »
- Marqueurs
- Papier cartographique

Marche à suivre

1. Présentez aux élèves Carl Beam et Norval Morrisseau en utilisant la fiche biographique « [Qui est Carl Beam?](#) » et le [guide pédagogique sur Norval Morrisseau](#).

2. Expliquez que Beam ne peint pas dans le style de l'école de Woodland développé par son contemporain ojibwé Norval Morrisseau, mais qu'il prône la célébration des artistes d'art contemporain autochtones, quel que soit leur style personnel ou leur technique. Décrivez comment il combine les objets trouvés, la prose, le collage et la peinture, et comment il est également influencé par le pop art, la sémiotique et l'intégration de texte dans l'image.



Fig. 11. Carl Beam, *Contain that Force* (Contenir cette force), 1978. À compter de la fin des années 1970, Beam commence à combiner la peinture, la poésie, les photographies et les objets trouvés dans son art.

Activité d'apprentissage n° 1 (la suite)

3. Demandez aux élèves de lire la section « Lutte pour l'égalité de traitement » dans *Carl Beam : sa vie et son œuvre*. Explorez les stéréotypes, les idées fausses et les microagressions auxquels Beam est confronté tout au long de sa carrière artistique, à l'aide des questions suivantes :

- Quels obstacles Beam rencontre-t-il au cours de sa carrière?
- Que fait Beam pour défendre son style personnel de création artistique et comment communique-t-il ses points de vue à travers son art?
- Qu'est-ce qui vous inspire dans l'attitude et l'approche de Beam à l'égard du processus de création?

4. Projetez *Artist and Shaman between Two Worlds (Artiste et chaman entre deux mondes)*, 1980, de Norval Morrisseau, et *Contain that Force (Contenir cette force)*, 1978, de Carl Beam. Demandez aux élèves de comparer et de mettre en contraste les sujets et les styles de ces œuvres. Guidez la discussion à l'aide des questions suivantes :

- Quels sujets chaque artiste représente-t-il?
- Quels matériaux/moyens d'expression chaque artiste utilise-t-il?
- Comment ces artistes transmettent-ils des informations historiques/culturelles importantes à travers leur art?
- Quels messages culturels ou sociaux pensez-vous que les artistes expriment à travers ces œuvres?
- Quelles différences stylistiques spécifiques voyez-vous dans ces œuvres?
- Comment les artistes utilisent-ils les éléments de l'art (ligne, couleur, espace, texture, etc.) dans leurs œuvres? Quelles sont les similitudes et les différences dans leurs œuvres?

5. Lisez la section intitulée « [Nouvelle approche de l'art autochtone](#) » dans *Carl Beam : sa vie et son œuvre*. En classe, engagez une discussion pour approfondir la réflexion sur les différences observées entre Beam et Morrisseau. Quelles nouvelles idées en émergent?

6. Répétez l'étape 4, cette fois avec *Ojibway Shaman Figure (Figure de chaman ojibway)*, 1975, de Norval Morrisseau et *The Elders (Les anciens)*, 1978, de Carl Beam.



Fig. 12. Norval Morrisseau, *Artist and Shaman between Two Worlds (Artiste et chaman entre deux mondes)*, 1980. Morrisseau est l'un des membres fondateurs de l'école de Woodland, un groupe d'artistes d'ascendance ojibwée qui crée un nouveau style de peinture dans les années 1970.



Fig. 13. Norval Morrisseau, *Ojibway Shaman Figure (Figure de chaman ojibway)*, 1975. Morrisseau est reconnu pour son usage de couleurs vibrantes, ainsi que de lignes audacieuses et interconnectées.



Fig. 14. Carl Beam, *The Elders (Les anciens)*, 1978. Pour cette œuvre commandée par la Ojibwe Cultural Foundation, Beam a travaillé à partir de photographies.

ACTIVITÉ D'APPRENTISSAGE N° 2

CRÉER UN COLLAGE SUR SON IDENTITÉ PERSONNELLE

Dans ses œuvres, Carl Beam rassemble de nombreuses références visuelles tirées de sa vie, mais aussi de la culture populaire, de l'histoire et de l'histoire de l'art, créant ainsi des couches de signification à travers ses œuvres innovantes – et souvent profondément personnelles. Dans cette activité, les élèves s'inspireront des créations de Beam pour analyser comment l'identité personnelle peut être exprimée visuellement par des images, du texte et du collage – l'un des moyens d'expression préférés de Beam. L'activité s'achèvera par la création d'un collage portant sur l'identité des élèves et qui s'étendra à une exploration plus large des identités personnelles et culturelles.

Idée phare

Communiquer son identité

Objectifs d'apprentissage

1. Je fais preuve d'esprit critique et je mets à profit mes compétences créatives pour analyser une œuvre d'art.
2. J'exploite les éléments et les principes du design pour communiquer un message.
3. Je sais expliquer mes choix artistiques et le symbolisme de mon travail.
4. J'utilise une terminologie appropriée lorsque je commente mon travail et celui de mes pairs.
5. Je prends le temps de réfléchir avant de parler ou d'agir. Je pose mes questions avec respect et considération.
6. Je comprends que les Anishinaabeg ont des traditions culturelles distinctes et des pratiques contemporaines, des histoires, des enseignements et une langue qui leur sont propres.

Matériel

- Appareil photo et imprimante
- [Banque d'images de Carl Beam](#)
- [Carl Beam : sa vie et son œuvre](#)
- Carnet de croquis
- Colle et ruban adhésif
- Fiche biographique « [Qui est Carl Beam?](#) »
- Magazines et journaux
- Photographies
- Stylos, marqueurs, peinture et aquarelle

Marche à suivre

1. Présentez Carl Beam aux élèves à l'aide de la fiche biographique « Qui est Carl Beam? ». Pendant que la classe lit, présentez ces photos de famille de Carl Beam sur le tableau blanc ou le projecteur :

- Page du carnet de croquis de Carl Beam à Paris, 1985
- Carl Beam, *Self-Portrait as John Wayne, Probably* (Autoportrait en John Wayne, probablement), tiré de *The Columbus Suite* (La suite Christophe Colomb), 1990
- Carl Beam, *Autobiographical Errata* (Errata autobiographique), 1997
- Carl Beam, *Burying the Ruler* (L'enterrement de la règle), 1992

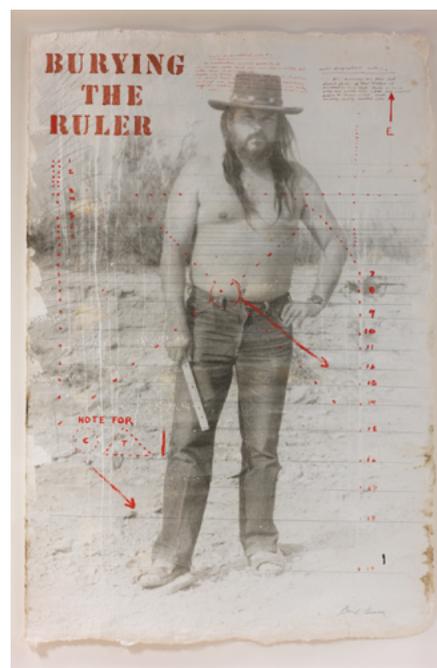


Fig. 15. Carl Beam, *Burying the Ruler* (L'enterrement de la règle), 1992. Cette œuvre comporte une photographie de l'artiste et fait partie d'un projet plus vaste qu'il a créé pour remettre en question la domination coloniale.

Activité d'apprentissage n° 2 (la suite)

2. Concentrez-vous ensuite sur l'œuvre de Beam, *Self-Portrait in My Christian Dior Bathing Suit* (*Autoportrait dans mon maillot de bain Christian Dior*), 1980. Demandez aux élèves de partager leurs notes et de discuter de l'œuvre en petits groupes. Les questions suivantes peuvent guider la discussion :

- Qu'est-ce qui vous frappe dans cet autoportrait?
- Dans cette œuvre, comment Beam exploite-t-il le texte, les images et autres formes d'expression créative pour communiquer un sens?
- Pourquoi pensez-vous que Beam a choisi de se représenter en maillot de bain Christian Dior?
- Quel message l'artiste essaie-t-il de communiquer au public?

3. Demandez aux élèves de lire l'extrait suivant tiré du chapitre « Œuvres phares » dans *Carl Beam : sa vie et son œuvre*. En classe, engagez une discussion pour approfondir la réflexion sur l'autoportrait de Beam. Quelles nouvelles idées en émergent?

Dans cet autoportrait emblématique, Carl Beam se représente d'une manière provocante, vêtu seulement d'un maillot de bain noir, bouleversant les attentes du public quant à la manière dont un homme autochtone doit se comporter. Une main sur la hanche, ses longs cheveux dénoués, il regarde au-delà du plan de l'image, les yeux flamboyants avec l'intensité d'un aigle. Le titre fait clairement référence au fait que son maillot de bain a été acheté auprès d'une élégante marque de haute couture. Mais au lieu de se positionner comme un mannequin-vedette idéalisé, Beam se présente comme un sujet créatif qui contrôle sa propre image.

Avec cette image défiante, Beam s'attaque à la question de l'autoreprésentation. Comme l'affirme le commissaire Richard William Hill, il ébranle non seulement les suppositions du public artistique du début des années 1980 « qui s'attend à ce que les artistes [anishinaabeg](#) travaillent dans le style dit de l'[école de Woodland](#) », mais aussi les idées largement répandues selon lesquelles les hommes autochtones ne possèdent pas de vêtements de marque. Beam aborde ces deux croyances de front tout en soulignant leur absurdité : « Il était là, debout dans son maillot de bain Christian Dior. À l'époque, les Autochtones n'avaient pas vraiment le droit d'avoir des maillots de bain Christian Dior. [...] [C]e qui est étrange, c'est qu'on ne nous considérait pas comme des êtres humains à part entière. C'est comme si nous n'existions pas à l'époque moderne, en particulier à notre époque moderne prospère où nous pourrions avoir envie d'avoir un maillot de bain Christian Dior. » En se représentant de cette manière, Beam combat – de façon très ironique – le traitement séculaire des sujets autochtones dans l'art en tant qu'artefacts ethnographiques ou anthropologiques, et il déstabilise les stéréotypes issus des peintures de Paul Kane (1810-1871) et de Cornelius Krieghoff (1815-1872).

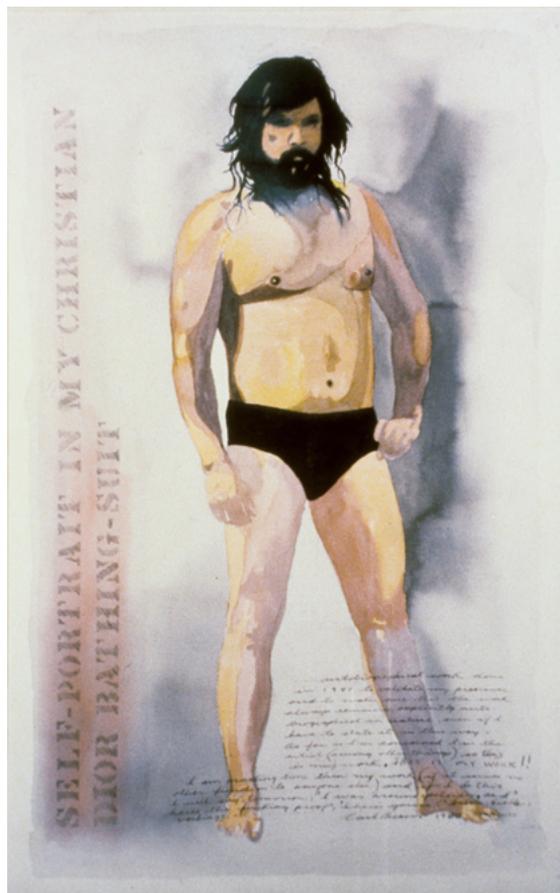


Fig. 16. Carl Beam, *Self-Portrait in My Christian Dior Bathing Suit* (*Autoportrait dans mon maillot de bain Christian Dior*), 1980. Cet autoportrait est l'un des plus emblématiques de Beam.

Activité d'apprentissage n° 2 (la suite)



Fig. 17. Page du carnet de croquis de Carl Beam à Paris, 1985. Beam se servait de carnet de croquis pour consigner ses pensées, archiver des photographies et dessiner des idées pour ses œuvres. Cette photographie montre Beam en compagnie de sa femme Ann et de sa fille Anong.



Fig. 18. Carl Beam, *Self-Portrait as John Wayne, Probably (Autoportrait en John Wayne, probablement)*, œuvre tirée de *The Columbus Suite (La suite Christophe Colomb)*, 1990. De nombreuses œuvres de Beam sont autobiographiques, comme cette gravure qui le représente enfant.



Fig. 19. Carl Beam, *Autobiographical Errata (Errata autobiographique)*, 1997. Cette œuvre autobiographique présente une photo de famille de l'artiste enfant avec sa mère Barbara Migwans et sa sœur Marjorie.

4. Ensuite, demandez aux élèves de réfléchir aux questions suivantes en vue de la création du collage sur leur identité personnelle :

- Comment puis-je exprimer mon identité personnelle à travers un collage?
- Ai-je un message particulier à communiquer?
- Y a-t-il des obstacles ou des préjugés que je souhaite mettre en lumière dans mon œuvre?
- Quels symboles, textes et images pourraient le mieux communiquer mon message, mon identité, ma culture et mes croyances au public?
- Comment le public pourrait-il interpréter mon collage?
- Quel est le message que j'espère transmettre au public à travers mon œuvre?

5. Demandez aux élèves d'ouvrir leur carnet de croquis et de commencer à esquisser des dessins et des idées en réponse à ces questions directrices.

6. Présentez le projet : puisant leur inspiration dans l'œuvre de Carl Beam, les élèves vont créer et exprimer leur identité personnelle à travers un collage. Demandez-leur de revisiter leurs réponses initiales aux questions des étapes 2 et 4. Donnez-leur le temps de prendre des photos et de rassembler des photographies de leur vie.

7. Accordez du temps aux élèves pour la création de leur collage. Circulez pendant que la classe s'affaire et donnez l'occasion aux élèves d'échanger des commentaires sur leur travail et de recevoir les vôtres.

8. Pour terminer, demandez aux élèves de rédiger un texte sur leur démarche artistique qui communiquera leurs choix artistiques et la signification de leurs images. Les élèves doivent pouvoir exprimer clairement comment les images, les symboles et le texte ont été utilisés pour véhiculer leur message.

EXERCICE SOMMATIF

DEVENIR UN·E ARTISTE ACTIVISTE

Tout au long de sa vie et de sa carrière, Carl Beam a été un militant engagé et passionné. Il a lutté pour sensibiliser le public à la violence et à l'injustice du système des pensionnats au Canada, et il a plaidé ardemment pour de meilleures opportunités et une plus grande visibilité pour les artistes autochtones – ainsi que pour une définition élargie de ce que pourrait être l'art autochtone contemporain. Dans le cadre de cette activité, les élèves examineront l'activisme visant à changer les (in)compréhensions sociétales. Puisant leur inspiration dans l'œuvre de Carl Beam, ils présenteront des installations visuelles visant à provoquer une réflexion et à sensibiliser leur communauté scolaire.

Idée phare

Prendre position

Objectifs d'apprentissage

1. Je fais preuve d'esprit critique et je mets à profit mes compétences créatives pour analyser une œuvre d'art.
2. J'exploite les éléments et les principes du design pour communiquer un message.
3. Je sais expliquer mes choix artistiques et le symbolisme de mon travail.
4. J'utilise une terminologie appropriée lorsque je commente mon travail et celui de mes pairs.
5. Je communique mon point de vue sur un sujet spécifique en expérimentant avec les images, le texte, le collage, le transfert photographique, le papier mâché, la peinture, la gravure et/ou le film.
6. J'effectue des recherches et je développe ma compréhension d'un sujet de mon choix.
7. Je pense de manière critique et créative au monde qui m'entoure.

Critères de réussite

À ajouter, réduire ou modifier en collaboration avec les élèves.

1. Le travail écrit est clair, soigné et corrigé.
2. L'élève démontre une bonne compréhension de la façon d'exprimer un point de vue, par l'art, sur une problématique significative.
3. L'élève choisit le moyen d'expression pour la création de son œuvre finale.
4. L'œuvre est créée avec soin. L'élève prend son temps et choisit la meilleure version de son travail pour l'évaluation.
5. La démarche artistique et la documentation du processus créatif démontrent les décisions prises en référence à l'identité et/ou à l'activisme.

Matériel

- Argile
- [Banque d'images de Carl Beam](#)
- Carnet de croquis
- [Carl Beam : sa vie et son œuvre](#)
- Caméra
- Fiche biographique « Qui est Carl Beam? »
- Magazines et journaux
- Matériel pour sculpture
- Papier-mâché
- Peinture, crayons, crayons de couleur et aquarelles



Fig. 20. Carl Beam parle des pensionnats à la Maison Anne Frank à Amsterdam, Pays-Bas, 1985. Beam a investi la tribune que lui offre son statut d'artiste pour militer et éveiller les consciences.

Exercice sommatif (la suite)

Marche à suivre

1. Projetez *The North American Iceberg* (*L'iceberg nord-américain*), 1985, de Carl Beam. Animez une discussion à l'aide des questions suivantes :

- Qu'est-ce qui vous frappe dans cette œuvre?
- Comment Beam recourt-il aux éléments de l'art dans cette œuvre?
- Cette œuvre incorpore-t-elle des symboles ou du texte?
- Comment Beam exploite-t-il la juxtaposition (disposer intentionnellement côte à côte des objets/images) pour véhiculer des messages à travers son œuvre?
- Comment Beam utilise-t-il le texte dans ses œuvres pour exprimer des idées précises?
- Quel message pensez-vous que Beam souhaite communiquer par cette œuvre?



Fig. 21. Affiche de l'exposition *The European Iceberg: Creativity Today in Germany and Italy* (*L'iceberg européen : la créativité en Allemagne et en Italie aujourd'hui*), présentée au Musée des beaux-arts de l'Ontario, du 8 février au 7 avril 1985. L'œuvre *L'iceberg nord-américain* de Beam est une réponse à cette exposition.

2. Demandez aux élèves de lire l'analyse de l'œuvre phare *L'iceberg nord-américain*, 1985, dans *Carl Beam : sa vie et son œuvre*. Quelles nouvelles idées en émergent?

3. En s'appuyant sur les recherches menées lors des premières activités, demandez aux élèves de réfléchir aux questions suivantes : Selon vous, sur quel sujet la communauté scolaire gagnerait-elle à en apprendre davantage (art autochtone contemporain, colonialisme, histoire canadienne, artistes spécifiques, stéréotypes, microagressions)? Selon vous, quels sujets ou connaissances l'école devrait-elle mieux posséder (environnement, politique, justice sociale, arts, histoire)?



Fig. 22. Carl Beam, *The North American Iceberg* (*L'iceberg nord-américain*), 1985. Cette œuvre est la plus connue de Beam en même temps qu'une acquisition historique pour le Musée des beaux-arts du Canada.

Exercice sommatif (la suite)

4. Demandez aux élèves, individuellement ou en petits groupes, de choisir un sujet à présenter à la communauté scolaire dans le cadre d'une action d'apprentissage et d'activisme.

5. Informez les élèves que l'activité consistera à créer des installations visuelles pour aider la communauté à en apprendre davantage sur ces sujets au sein de l'école. Ces installations seront réalisées et présentées dans un espace public ou un forum afin de favoriser la compréhension et de susciter le dialogue.

6. Demandez aux élèves de répondre aux questions suivantes et de consigner leurs réponses :

- Quel sujet aimeriez-vous que l'école connaisse mieux?
- Quelles idées fausses espérez-vous combattre?
- Quel apprentissage ou message souhaitez-vous que la communauté scolaire retire de votre travail?
- Comment exploiterez-vous vos nouvelles connaissances sur Carl Beam et son style artistique pour communiquer un message clair à la communauté scolaire?

7. En s'appuyant sur leurs réponses aux questions ci-dessus, les élèves devront concevoir des installations qui incluront à la fois des images et du texte pour communiquer leur message à la communauté scolaire.

Les élèves devront esquisser ou faire un plan de leur installation en indiquant, par des annotations, quelles images et quels textes seront utilisés, comment la combinaison d'images et de textes transmettra leur message, et comment la disposition et la juxtaposition des éléments renforcera ce message.

8. Demandez aux élèves de créer leur installation à l'aide du matériel disponible, de textes écrits et d'images, puis de présenter leur installation finale à la communauté. Les élèves pourront regarder les installations de leurs pairs et y réfléchir, en documentant les nouvelles idées qui émergent de ces œuvres, ou agir en tant qu'artistes et spécialistes en présentant leur travail aux autres.



Fig. 23. Vue extérieure de la rétrospective Carl Beam au Musée des beaux-arts du Canada, 2010. *L'iceberg nord-américain* est la première œuvre créée par un artiste autochtone et achetée par le musée pour sa collection d'art contemporain.

L'ART DE CARL BEAM : STYLE ET TECHNIQUE

Voici quelques-uns des concepts artistiques importants qui caractérisent l'art de Carl Beam. Pour plus d'informations, voir le chapitre [Style et technique](#) de Carl Beam : sa vie et son œuvre, par Anong Migwans Beam.

LE COLLAGE ET L'INFLUENCE DU POP ART

Au début de sa carrière, Carl Beam adopte le collage comme stratégie créative pour examiner la manière dont l'art véhicule le sens. Beam commence à exploiter des méthodes de collage en étudiant les techniques d'artistes pop comme Andy Warhol (1928-1987), dont la sérialisation d'images de la culture populaire fait écho à la réutilisation par Beam des mêmes images dans différentes œuvres, ou Robert Rauschenberg (1925-2008), dont les grandes toiles incorporant des matériaux trouvés sont des références importantes pour Beam. Juxtaposant souvent des images disparates avec des lignes poétiques ou des fragments de texte, Beam utilise le collage pour favoriser une lecture ouverte de ses œuvres.

TRANSFERT DE PHOTOS ET ART D'IMPRESSION

Au début des années 1980, Carl Beam commence à expérimenter de nouvelles techniques qui allaient profondément influencer la suite de sa carrière. La première est la gravure. Peu après son déménagement à Peterborough, en Ontario, en 1983, Beam achète une grande presse à eau-forte qu'il utilise pour produire une série de gravures de grand format, notamment *The Columbus Suite* (*La suite Christophe Colomb*), 1990. La deuxième technique qu'il adopte à cette époque est le transfert de photographies, auquel il recourt pour reproduire des images sur une variété de surfaces, allant du papier et de la toile au Plexiglas et aux t-shirts en coton.

TRAVAILLER AVEC LES MOTS ET LES IDÉES

L'intérêt que Carl Beam porte à la sémiotique (l'étude des signes et des symboles) sous-tend toute sa carrière artistique. Beam se tourne vers la sémiotique pour développer des moyens de travailler avec le texte et les images dans son art, en explorant, par exemple, l'aspect visuel des mots et la façon dont ils peuvent être interprétés différemment lorsqu'ils sont associés à des images saisissantes. Des lignes de texte apparaissent dans les créations de Beam à travers différents moyens d'expression, qu'il s'agisse d'œuvres sur papier ou de céramiques. Écrits spontanément par Beam, les passages inscrits dans ces œuvres poussent le public à remettre en question non seulement ce qu'il sait, mais aussi comment il le sait.

CÉRAMIQUE

La céramique joue un rôle important dans la pratique créative de Carl Beam. Il découvre le travail du potier japonais Ogata Kenzan (1663-1743) pendant ses études à l'Université de Victoria. Plus tard, alors qu'il vit dans le Sud-Ouest américain, Carl Beam devient fasciné par les objets en terre cuite fabriqués par les peuples ancestraux Pueblo. Il adopte à la fois leur conception audacieuse et leurs techniques traditionnelles de fabrication à la main, ajoutant des signes, des symboles et de la prose spontanée à ses œuvres, telles que *Raven* (*Corbeau*), 1983.



Fig. 24. Andy Warhol, *Marilyn Diptych* (*Diptyque Marilyn*), 1962. Warhol est une figure emblématique du pop art américain.



Fig. 25. Carl Beam tire les épreuves de la série *The Columbus Suite* (*La suite Christophe Colomb*) de sa presse Praga, s.d. *La suite Christophe Colomb* est l'une des séries gravées les plus ambitieuses de Beam.



Fig. 26. Carl Beam, *Raven* (*Corbeau*), 1983. Beam a fabriqué ce bol à l'aide de matériaux traditionnels et de méthodes de fabrication à la main (et non tourné au tour de poterie).

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Documentation supplémentaire fournie par l'Institut de l'art canadien :

- Le livre d'art en ligne *Carl Beam : sa vie et son œuvre*, par Anong Migwans Beam : <https://www.aci-iac.ca/fr/livres-dart/carl-beam/>
- [La banque d'images de Carl Beam](#) rassemblant les œuvres illustrant ce guide
- La fiche biographique « Qui est Carl Beam? » ([page 2](#))
- Chronologie des événements nationaux et internationaux, et de la vie de l'artiste ([page 3](#))
- La fiche artistique « L'art de Carl Beam : style et technique » ([page 12](#))

GLOSSAIRE

Voici une liste de termes utilisés dans ce guide, qui sont pertinents pour les activités d'apprentissage et l'exercice sommatif. Pour accéder à plus de définitions de termes liés à l'art, consultez le [Glossaire de l'histoire de l'art canadien](#), une ressource en constant développement.

Anishinaabe/Anishnabe/Anishinābe/Anichinabé

Terme collectif qui signifie « le peuple » ou « peuple d'origine » et qui renvoie à un nombre de communautés liées entre elles, telles que les Ojibway/Ojibwa/Ojibwe/Ojibwés, les Odawas, les Chippouais, les Saulteaux, les Mississaugas, les Potéouatamis, parmi d'autres. Au Canada, la région des Anishinaabeg couvre des parties du Manitoba, de l'Ontario et du Québec.

École de Woodland

À la fin des années 1960 et au début des années 1970, Norval Morrisseau est le pionnier de cette école de pratique artistique. Les principales caractéristiques de l'art de l'école de Woodland incluent la fusion de l'imagerie et des symboles traditionnels ojibwés avec les sensibilités du modernisme et du pop art, ainsi que l'intégration de motifs de style rayons X avec des couleurs vives et des lignes courbes interconnectées. Alex Janvier, Daphne Odjig et Carl Ray sont autant d'artistes de renom qui entretiennent des liens avec l'école de Woodland.

Morrisseau, Norval (Anishinaabe, 1931-2007)

Peintre reconnu pour avoir représenté les légendes anishinaabeg ainsi que des thèmes spirituels personnels et hybrides avec des couleurs vives et des lignes fortes, Morrisseau est une figure cruciale dans la présentation de l'art autochtone contemporain sur la scène plus large de l'art canadien. Il fonde l'école de Woodland et inspire une génération de jeunes artistes des Premières Nations. En 1978, Morrisseau est investi de l'Ordre du Canada et, en 2006, le Musée des beaux-arts du Canada présente une rétrospective majeure de son travail.

Pop art

Le pop art est un mouvement qui émerge à la fin des années 1950 et qui se développe jusqu'au début des années 1970, en Grande-Bretagne et aux États-Unis, en adoptant l'imagerie du design graphique commercial, de la télévision et du cinéma. Les représentants les plus connus du pop art sont Richard Hamilton, David Hockney, Andy Warhol et Roy Lichtenstein.

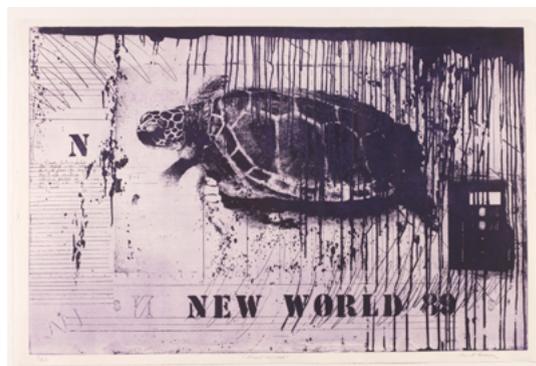


Fig. 27. Carl Beam, *New World (Nouveau Monde)*, tiré de *The Columbus Suite (La suite Christophe Colomb)*, 1990. La tortue est un motif récurrent dans l'œuvre de Beam, une référence visuelle à l'île de la Tortue et un terme issu des récits de création autochtones.

RESSOURCES EXTERNES

Les ressources externes suivantes complètent les activités d'apprentissage et le matériel fourni par l'IAC, et peuvent être utilisées à la discrétion des enseignant-es.

1. **Norval Morrisseau : sa vie et son œuvre** de Carmen Robertson | Institut de l'art canadien, livre d'art en ligne

<https://www.aci-iac.ca/fr/livres-dart/norval-morrisseau/>

2. **Le territoire et les visions du monde autochtones par l'art de Norval Morrisseau** | Institut de l'art canadien, guide pédagogique

<https://www.aci-iac.ca/fr/education/teacher-resource-guides/le-territoire-et-les-visions-autochtones-par-lart-de-norval-morrisseau/>

3. **Carl Beam** | L'Encyclopédie canadienne

<https://www.thecanadianencyclopedia.ca/fr/article/carl-beam>

4. « **Gathering Colour** » par Anong Migwans [en anglais seulement]

<https://snapartists.com/snapline/gathering-colour/>

5. **Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR)**

<https://www.rcaanc-cirnac.gc.ca/fra/1450124405592/1529106060525>



Fig. 28. Vue d'installation de l'œuvre de Carl Beam, *Time Warp (Une brèche dans le temps)*, 1984, dans l'exposition Carl Beam au Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, du 22 octobre 2010 au 16 janvier 2011.

LISTE DES FIGURES

Tout a été fait pour obtenir les autorisations de l'ensemble des objets protégés par le droit d'auteur dans cette publication. L'Institut de l'art canadien corrigera cependant toute erreur ou omission.

Image de la couverture : Carl Beam, *The North American Iceberg (L'iceberg nord-américain)*, 1985, acrylique, sérigraphie photomécanique et mine de plomb sur Plexiglas, 213,6 x 374,1 cm. Collection du Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, achat, 1986 (29515). Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts du Canada. Mention de source : MBAC. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 1. Carl Beam, *The Whale of Our Being [Still Waiting for Godot] (La baleine de notre être [En attendant toujours Godot])*, v.2003, acrylique et transfert photographique sur papier, 152,4 x 101,6 cm. Collection de la Gallery Gevik, Toronto. Avec l'aimable autorisation de la Gallery Gevik. Mention de source : Justin Giallonardo. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 2. Carl Beam avec sa récolte de maïs, s.d., photographie non attribuée. Collection privée. Avec l'aimable autorisation d'Anong Migwans Beam.

Fig. 3. Robert Rauschenberg, *Collection, 1954-1955*, tissu, métal, huile, papier et bois sur toile, 203,2 x 243,8 x 8,9 cm. Collection du San Francisco Museum of Modern Art, don de Harry W. et Mary Margaret Anderson, achat, 1972. Mention de source : Ben Blackwell. © Robert Rauschenberg Foundation/Sous licence de VAGA at Artists Rights Society (ARS), NY/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 4. Carl Beam, *Self-Portrait as John Wayne, Probably (Autoportrait en John Wayne, probablement)*, œuvre tirée de *The Columbus Suite (La suite Christophe Colomb)*, 1990, eau-forte sur papier d'Arches, 109,2 x 83,8 cm. Collection du Musée des beaux-arts de l'Ontario, Toronto, achat grâce aux fonds donnés par les membres du MBO, 1991 (91/51.6). Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts de l'Ontario. Mention de source : MBO. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024. © Robert Rauschenberg Foundation/Sous licence de VAGA at Artists Rights Society (ARS), NY/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 5. Photographie du Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, s.d. Photographie non attribuée. Avec l'aimable autorisation de Safdie Architects.

Fig. 6. Photographie de la Ojibwe Cultural Foundation, Première Nation M'Chigeeng, s.d. Photographie non attribuée. Avec l'aimable autorisation de la Ojibwe Cultural Foundation.

Fig. 7. Photographie du Pensionnat indien de Gordon, Punnichy, Saskatchewan, s.d. Photographie non attribuée. Avec l'aimable autorisation de CTV News Regina.

Fig. 8. Carl Beam, sa mère, Barbara Migwans, et sa petite sœur, Marjorie, sur l'île Manitoulin, 1946. Photographie non attribuée. Avec l'aimable autorisation d'Anong Migwans Beam.

Fig. 9. Carl Beam travaillant avec de l'argile et des barbotines sur le capot d'une voiture familiale bleue, 1981. Photographie d'Ann Beam. Collection privée. Avec l'aimable autorisation d'Anong Migwans Beam. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 10. Carl et Anong Migwans Beam dans le jardin de la maison en adobe de M'Chigeeng, île Manitoulin, 1994. Photographie d'Ann Beam. Collection privée. Avec l'aimable autorisation d'Anong Migwans Beam. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 11. Carl Beam, *Contain that Force (Contenir cette force)*, 1978, acrylique, collage sur toile, 120,5 x 163 cm. Collection de la Ojibwe Cultural Foundation, M'Chigeeng, île Manitoulin. Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts du Canada. Mention de source : MBAC. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 12. Norval Morrisseau, *Artist and Shaman between Two Worlds (Artiste et chaman entre deux mondes)*, 1980, acrylique sur toile, 175 x 282 cm. Collection du Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, achat, 2006 (41869). Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts du Canada. Mention de source : MBAC. © Succession Norval Morrisseau.

Fig. 13. Norval Morrisseau, *Ojibway Shaman Figure (Figure de chaman ojibway)*, 1975, acrylique sur carton, 101,5 x 81,2 cm. Collection du Musée des beaux-arts de Montréal, don de Freda et Irwin Browns (2006.23). Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts de Montréal. Mention de source : MBAM, Brian Merrett. © Succession Norval Morrisseau.

Fig. 14. Carl Beam, *The Elders (Les anciens)*, 1978, techniques mixtes, 120 x 160 cm. Collection de la Ojibwe Cultural Foundation, M'Chigeeng, île Manitoulin. Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts du Canada. Mention de source : MBAC. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 15. Carl Beam, *Burying the Ruler (L'enterrement de la règle)*, 1992, papier, mine de plomb, peinture, 184 x 128 x 6,50 cm. Collection du National Museum of the American Indian, Smithsonian Institution, Washington, achat à Ann Beam, 2011 (26/8828). Avec l'aimable autorisation du National Museum of the American Indian, Smithsonian Institution. Mention de source : NMAI Photo Services. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 16. Carl Beam, *Self-Portrait in My Christian Dior Bathing Suit (Autoportrait dans mon maillot de bain Christian Dior)*, 1980, aquarelle sur papier, 106 x 65,5 cm. Collection privée. Avec l'aimable autorisation d'Anong Migwans Beam. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 17. Page du carnet de croquis de Carl Beam à Paris, 1985. Collection privée. Avec l'aimable autorisation d'Anong Migwans Beam. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 18. Carl Beam, *Self-Portrait as John Wayne, Probably (Autoportrait en John Wayne, probablement)*, œuvre tirée de *The Columbus Suite (La suite Christophe Colomb)*, 1990, eau-forte sur papier d'Arches, 109,2 x 83,8 cm. Collection du Musée des beaux-arts de l'Ontario, Toronto, achat grâce aux fonds donnés par les membres du MBO, 1991 (91/51.6). Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts de l'Ontario. Mention de source : MBO. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 19. Carl Beam, *Autobiographical Errata (Errata autobiographique)*, 1997, émulsion photo, aquarelle et encre sur papier, 104,1 x 74,9 cm. Collection du Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, achat, 2010 (43087). Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts du Canada. Mention de source : MBAC. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 20. Carl Beam parle des pensionnats à la Maison Anne Frank à Amsterdam, Pays-Bas, 1985. Photographie d'Ann Beam. Collection privée. Avec l'aimable autorisation d'Anong Migwans Beam. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 21. Affiche de l'exposition *The European Iceberg: Creativity Today in Germany and Italy (L'iceberg européen : la créativité en Allemagne et en Italie aujourd'hui)*, présentée au Musée des beaux-arts de l'Ontario, du 8 février au 7 avril 1985. Dessin de Massimo Vignelli. Avec l'aimable autorisation du Vignelli Center for Design Studies, Rochester Institute of Technology, et du Musée des beaux-arts de l'Ontario, Toronto. Mention de source : MBO.

LISTE DES FIGURES

Tout a été fait pour obtenir les autorisations de l'ensemble des objets protégés par le droit d'auteur dans cette publication. L'Institut de l'art canadien corrigera cependant toute erreur ou omission.

Fig. 22. *The North American Iceberg (L'iceberg nord-américain)*, 1985, acrylique, sérigraphie photomécanique et mine de plomb sur Plexiglas, 213,6 x 374,1 cm. Collection du Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, achat, 1986 (29515). Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts du Canada. Mention de source : MBAC. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 23. Vue extérieure de la rétrospective Carl Beam au Musée des beaux-arts du Canada, 2010. Photographie non attribuée. Collection privée. Avec l'aimable autorisation d'Anong Migwans Beam.

Fig. 24. Andy Warhol, *Marilyn Diptych (Diptyque Marilyn)*, 1962, encre de sérigraphie et peinture acrylique sur deux toiles, 205,4 x 144,8 cm (chacune). Collection de la Tate Modern, Londres, achat, 1980 (T03093). Avec l'aimable autorisation de la Tate Modern. © The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, Inc./Sous licence de Artists Rights Society (ARS), New York/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 25. Carl Beam tire les épreuves de la série *The Columbus Suite (La suite Christophe Colomb)* de sa presse Praga, s.d. Photographie d'Ann Beam. Collection privée. Avec l'aimable autorisation d'Anong Migwans Beam. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 26. Carl Beam, *Raven (Corbeau)*, 1983, pigment minéral naturel sur poterie non émaillée, 13,4 x 34,8 cm. Collection du Musée canadien de l'histoire, Gatineau (II-G-1497). Avec l'aimable autorisation du Musée canadien de l'histoire. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 27. Carl Beam, *New World (Nouveau Monde)*, œuvre tirée de *The Columbus Suite (La suite Christophe Colomb)*, 1990, eau-forte sur papier d'Arches, 83,8 x 109,2 cm. Collection du Musée des beaux-arts de l'Ontario, Toronto, achat grâce aux fonds donnés par les membres du MBO, 1991 (91/51.1). Avec l'aimable autorisation du Musée des beaux-arts de l'Ontario. Mention de source : MBO. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.

Fig. 28. Vue d'installation de l'œuvre de Carl Beam, *Time Warp (Une brèche dans le temps)*, 1984, dans l'exposition Carl Beam au Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, du 22 octobre 2010 au 16 janvier 2011. Photographie non attribuée. Collection de Bibliothèque et Archives du Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa. © Succession Carl et Ann Beam/CARCC Ottawa 2024.